

## NECROLÒGICA

### Pierre Vidal-Naquet, historiador y ciudadano (París, 23 de julio de 1930-Niza, 29 de julio de 2006)

Borja Antela-Bernárdez  
Universitat Autònoma de Barcelona

El pasado 29 de julio, amanecimos con la noticia de una pérdida. En un hospital de Niza, Pierre Vidal-Naquet fallecía a causa de una hemorragia cerebral. Con 76 años, dejaba tras de sí una amplia obra sobre Grecia Antigua, así como una imagen pública de intelectual y de pensador activo, combativo.

Nacido en el seno de una familia judía, la primera experiencia relevante en la vida de Vidal-Naquet acontece cuando los nazis deportan a sus padres a Auschwitz, activos en la lucha de la *résistance* francesa. Su paso por las universidades de Caen (1956-1960) y Lille (1962) tuvo como resultado una profunda formación como filólogo clásico e historiador de la antigüedad, que el tutelaje de grandes maestros como H. I. Marrou, L. Robert, A. Aymand, G. Goldsmith o H. Margueritte, sus colaboraciones en *Annales* y su amistad con personajes como M. I. Finley, J. LeGoff o M. Foucault terminaron de completar, con lo que obtuvo como fruto una temprana carrera docente e investigadora: miembro del CNRS (1962-1964), profesor de la Université de Lyon (1964-1966) y simultáneamente miembro de la École Pratique des Hautes Études (1966), de la que obtuvo el cargo de director en 1969, sustituyendo a A. Aymand.

De entre todos los temas a los que dedicó su tiempo y su energía, Grecia aparece como su gran pasión, la verdadera vocación de una vida plena de erudición. Más allá del impacto infantil causado por la lectura de la *Ilíada*, el mundo griego aparece como una solución perfecta a las cuestiones de esa actualidad de la que Vidal-Naquet era constantemente partícipe y consciente, ya que el estudio de la antigüedad permite tomar distancia del presente, una distancia que servirá de espejo del pasado para reflejar problemas y soluciones comunes para los griegos y para nosotros mismos. Por ello, la historia de Vidal-Naquet, orientada en mayor medida hacia los aspectos sociales y políticos, pese a ser historia antigua, será siempre contemporánea, por medio de una perspectiva coetánea de los temas de estudio: democracia, imperialismo colonial, tortura, el conflicto judío... Esta concepción histórica nos revela su modo de comprender su labor pública más allá de unos límites de carácter académico, así como la defensa de su identidad personal como un vínculo con el resto de sus congéneres, y no como un medio de separarse de ellos.

Deudor declarado de J.-P. Vernant, a quien algunos consideran su maestro directo, Vidal-Naquet puede considerarse uno de los más grandes exponentes de

esa *nouvelle vague* de la historiografía francesa sobre el mundo antiguo que se ha dado en llamar *Escuela de París*, donde se enmarcan también investigadores de la talla de M. Detienne, N. Loraux o el propio Vernant, quienes proponían una aproximación, carente de cualquier dogma, al mundo antiguo basada en una reinterpretación de las fuentes desde una óptica en la que convergían la psicología histórica, el marxismo y el estructuralismo en su sentido más amplio, concebido como punto de encuentro entre Dumezil y Levi-Strauss. La propuesta era clara: renovar las interpretaciones sobre el mundo griego por medio de un nuevo tipo de aproximación a sus textos, tanto históricos como poéticos o filosóficos, que permitiese comprender el verdadero valor social de los mitos y de las manifestaciones del mundo griego, con especial atención al ámbito religioso y al mito. Esta renovación a la francesa de la *Altertumwissenschaft* resultaba, ciertamente, muy divergente de los modelos anglosajón y germano que definieran inicialmente el modo de entender la antigüedad desde el siglo XIX. Con todo ello, se entiende que su labor como historiador sea el producto de sus inquietudes, de su toma de posición sobre las cuestiones que atenazan la actualidad. Prueba de esta consideración la constituye el conjunto de sus obras, dentro de las cuales cabe destacar, siempre, ese *chasseur noir* al que volvemos una y otra vez cuando la duda niebla nuestro entendimiento.

Más allá de estos apuntes biográficos, resulta injusto redactar unas líneas en su memoria sin ajustarse a la realidad de su vida. Porque Vidal-Naquet fue más que estas obras, mucho más que un historiador, o quizás sencillamente eso mismo, un historiador, aunque en un sentido activo, pleno. En todas las facetas de su vida pública, hizo gala de un eclecticismo personal que le alejó de cualquier intento de clasificación o de categoría definitoria. Estructuralista y marxista, historiador de la antigüedad griega, miembro destacado de la comunidad judía y un largo etcétera de actividades componen el espacio público de su vida. Pero, por encima de todas ellas, este espíritu irreductible restará en nuestra memoria como el modelo de ciudadano e intelectual comprometido con el presente, con sus congéneres. Vidal-Naquet fue, por todo ello, un gran renovador. Un hijo de su tiempo. Un pensador plural. Y es que Vidal-Naquet no era un historiador en tanto que organizador de la memoria colectiva, sino más bien todo lo contrario, pues entendía su labor con el material pretérito como un medio de dar soluciones a preguntas presentes, aunque sus soluciones nunca pretendían mantener el monopolio de la verdad, ni siquiera de su verdad, tan sólo de su propia versión, su opinión personal.

Sólo partiendo de estas consideraciones podemos entender su posicionamiento en diversas cuestiones de actualizada relevancia, en las que se involucró hasta el punto de poner en juego su posición institucional. Por todo ello, y más allá de todas las reflexiones contenidas en sus obras, el verdadero legado de su vida no puede ser otro que su compromiso con el ser humano. Así, el recuerdo del horror vivido por sus padres le servirá de motor para alzar una severa crítica contra el Estado francés y la supervivencia de mecanismos de tortura durante la guerra de Argelia. Primero, su obra *L’Affaire Audin* y, luego, la firma, junto con M. Foucault, del *Manifiesto de los 121*, en 1958, le valieron su cese como profesor, aunque simultáneamente le convertían en un modelo de la lucha por la libertad de expre-

sión y contra la sinrazón. Partícipe destacado en el *mayo del 68*, también su voz se alzó contra otros conflictos sin sentido, como las guerras de Vietnam o, más recientemente, la de Irak. Incluso fue miembro del reducido grupo, dentro de la opinión pública hebrea, que trató de frenar la discriminada crueldad israelí en Palestina, aunque no por ello abandonó su identidad judía, como refleja la lucha que mantuvo contra la corriente del «negacionismo», que trata de menospreciar la realidad de la Soah.

A nuestro entender, su labor aparece como un coloso de luz que pretende desentrañar aquellas tinieblas que, a simple vista, no parecen estar al alcance de la comprensión del historiador. De forma indirecta, por medio del vínculo de mi propio Maestro, X. C. Bermejo, con la *Escuela de París*, Vidal-Naquet, como Detienne, Vernant o el propio Bermejo, se me prefiguran como la culminación de un modo nuevo de comprender el mundo griego, de desentrañar el mito para resolver la incógnita del inconsciente colectivo de los griegos, accediendo a conclusiones que la historia, entendida sencillamente como sucesión de acontecimientos, nunca podría llegar a revelar. Quizás por ello debiésemos denominar a Pierre Vidal-Naquet con aquel término que tanto gustaba de emplear a su colega M. Foucault, cuando tildaba su labor no ya como historiador, sino como «arqueólogo de la cultura», sin que el espacio cronológico fuese un límite, una frontera infranqueable. Por ello, con Grecia, Vidal-Naquet también ha estudiado el mundo de la tradición y la cultura judía, que le era propio, así como el mundo contemporáneo.

Ha muerto Vidal-Naquet. Y nos hemos quedado solos...

## Principales publicaciones de Vidal-Naquet

Únicamente las aparecidas en forma de libro o de conjunto de artículos.

(\*): con traducción castellana.

**1958:** *L’Affaire Audin*, París, Minuit.

**1962:** *La raison d’État*, París, Éditions de Minuit, reeditado con un prefacio inédito del autor, París, La Découverte, 2002.

**1964:** *Clisthène l’Athénien. Essai sur la représentation de l’espace et du temps dans la pensée politique grecque de la fin du vie siècle à la mort de Platon* (con P. Lévêque), París, Les Belles Lettres, reeditado en Macula, 1983.

**1967:** *Le borderau d’ensemencement dans l’Égypte ptolémaïque*, Bruselas, Fondation Égyptologique Reine Élizabeth.

**1969:** *Journal de la Commune étudiante* (con A. Schnapp), París, Seuil, nueva edición de 1988.

**1972 (\*):** *Économies et sociétés en Grèce ancienne* (con M. Austin), París, Armand Colin, séptima edición de 1996. Traducción española, *Economía y sociedad en la antigua Grecia*, Barcelona, Paidós, 1986.

**1972 (\*):** *Mythe et tragédie en Grèce ancienne* (con J.-P. Vernant), tomo I, París, Maspero, 1972. Traducción española, *Mito y tragedia en la Grecia antigua*, Madrid, Taurus, 1987.

**1975:** *Les crimes de l’armée française 1954-1962*, París, Maspero, reeditado en París, La Découverte, 2001, con prefacio inédito del autor.

- 1977** (\*): «Flavius Josèphe ou du bon usage de la trahison», prefacio a la *Guerre des Juifs*, París, Minuit. Traducción española, *Ensayos de historiografía. La historiografía griega bajo el Imperio romano: Flavio Arriano y Flavio Josefo*, compilación y traducción de J. C. Bermejo, Madrid, Alianza Editorial, 1990.
- 1981** (\*): *Le Chasseur noir. Formes de pensée et formes de société dans le monde grec*, París, Maspero, reeditado en París, La Découverte, 1991. Traducción española, *Formas de pensamiento y formas de sociedad en el mundo griego: el cazador negro*, Barcelona, Península, 1983.
- 1981**: *Les juifs, la mémoire et le présent*, tomo I, París, Maspero, 1981.
- 1984** (\*): «Flavius Arrien entre deux mondes», prefacio a *L'Histoire d'Alexandre*, París, Minuit. Traducción española, *Ensayos de historiografía. La historiografía griega bajo el Imperio romano: Flavio Arriano y Flavio Josefo*, compilación y traducción de J. C. Bermejo, Madrid, Alianza Editorial, 1990.
- 1986** (\*): *Mythe et tragédie-Deux* (con J.-P. Vernant), París, La Découverte, 1986. Traducción española, *Mito y tragedia en la Grecia antigua*, 2, Madrid, Taurus, 1989. Traducción de los dos volúmenes —1972 y 1986—, Barcelona, Paidós, 2002.
- 1986** (\*): *Le grand livre de l'Histoire du Monde. Atlas historique* (bajo la dirección de), París, Hachette, 1986, reeditado en 1993. Traducción española, *Atlas histórico: el gran libro de la historia del mundo*, Barcelona, Planeta, 1988.
- 1987** (\*): *Les assassins de la mémoire*, París, La Découverte, reeditado en 1991, 1995. Traducción española, *Los asesinos de la memoria*, México, Siglo XXI, 1994.
- 1988**: *La torture dans la République, essai d'histoire et de politique contemporaines 1954-1962*, París, Seuil.
- 1988**: *Ædipe et ses mythes* (con J.-P. Vernant), Bruselas, Complexe, 1988.
- 1988**: *Travail & esclavage en Grèce ancienne* (con J.-P. Vernant), Bruselas, Complexe, 1988.
- 1989**: *L'Affaire Audin (1975-1978)*, París, Minuit.
- 1989**: *Face à la raison d'État: un historien dans la guerre d'Algérie*, París, La Découverte, 1989.
- 1990** (\*): *La Démocratie grecque vue d'ailleurs*, París, Flammarion, reeditado en 1996. Traducción española, *La democracia griega una nueva visión: ensayos de historiografía antigua y moderna*, Madrid, Akal, 1992.
- 1990**: *La Grèce ancienne* (con J.-P. Vernant), tomo I: *Du mythe à la raison*, París, Seuil, 1990.
- 1991**: *La Grèce ancienne* (con J.-P. Vernant), tomo II: *L'espace et le temps*, París, Seuil.
- 1991**: *Les juifs, la mémoire et le présent*, tomo II, París, La Découverte, 1991.
- 1992**: *La Grèce ancienne* (con J.-P. Vernant), tomo III, *Rites de passage et transgressions*, París, Seuil.
- 1992**: *La Ville au risque de l'eau: la sécurité dans les secteurs de la distribution de l'eau et de l'assainissement pluvial* (con Ch. Dourlens), París, Harmattan, 1992.
- 1993**: *Le trait empoisonné. Réflexions sur l'affaire Jean Moulin*, París, La Découverte, reeditado en 2002.
- 1994**: *Généalogie de l'Europe. Atlas Historique*, asesor histórico, bajo la dirección de P. Lamaison, París, Hachette.
- 1995** (\*): *Mémoires. La brisure et l'attente: 1930-1955*, tomo I, París, Seuil/La Découverte.
- 1995**: *Réflexions sur le génocide. Les Juifs, la mémoire et le présent*, tomo III, París, La Découverte, 1995. Traducción española de los tres tomos —1981, 1990, 1995—, *Los judíos, la memoria y el presente*, Buenos Aires, FCE, 1996.
- 1998**: *Mémoires. Le trouble et la lumière: 1955-1998*, tomo II, París, Seuil/La Découverte.

- 2000** (\*): *Le monde d'Homère*, París, Perrin, 2000. Traducción española, *El mundo de Homero: breve historia de mitología griega*, Barcelona, Península, 2002; México, FCE, 2003. Traducción catalana, *El món d'Homer: breu història de mitologia grega*, Barcelona, Empúries, 2002.
- 2000**: *Les Grecs, les historiens, la démocratie*, París, La Découverte, 2000.
- 2001** (\*): *Le miroir brisé. Tragédie athénienne et politique*, París, Les Belles Lettres. Traducción española, *El espejo roto. Tragedia y política en Atenas en la Grecia Antigua*, Madrid, Abada, 2004.
- 2002**: *Fragments sur l'art antique*, París, Agnès Viérot.
- 2002**: *La solution finale dans l'histoire* (con A. Mayer), París, La Découverte.
- 2004**: *Le Choix de l'histoire : pourquoi et comment je suis devenu historien*, París, Arléa.
- 2004**: *Diên-Biên-Phu: la fin des illusions (notes d'Indochine, février-juillet 1954)*, París, Arléa, 2004.
- 2006** (\*): *L'Atlantide: petite histoire d'un mythe platonicien*, París, Les Belles Lettres. Traducción española, *La Atlántida: pequeña historia de un mito platónico*, Madrid, Akal, 2006.

## Estudios sobre Vidal-Naquet

- HARTOG, François; SCHMITT, Pauline; SCHNAPP, Alain (eds.) (1998). *Pierre Vidal-Naquet, un historien dans la cité*. París: La Découverte.
- MOMIGLIANO, Arnaldo (1990). «Lo que Flavio Josefo no vio», en *Páginas hebraicas*. Madrid: Mondadori, p. 113-125. Introducción a P. Vidal-Naquet, *Il buon uso del tradimento: Flavio Giuseppe e la guerra giudaica*. Roma: Riuniti, 1980; publicado en *Rivista Storica Italiana*, 91/4, 1979 (1980), p. 564-576; reeditado en *Settimo Contributo alla Storia degli Studi Classici e del Mondo Antico*. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 1984, p. 305-317.
- MOMIGLIANO, Arnaldo (1983). «Platone, la storia e gli storici secondo P. Vidal-Naquet». *Rivista Storica Italiana*, 95/2, p. 447-450, reeditado en *Ottavo Contributo alla Storia degli Studi Classici e del Mondo Antico*. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 1987, p. 427-430.
- SCHMITT PANTEL, Pauline (2003). «Pierre Vidal-Naquet», en SALES, V. (ed.). *Les historiens*. París: Armand Colin, p. 317-335.